

INFORMAZIONI PERSONALI

Paola Celetti



📍 Via Cavallerizza, n° 153, 83044 Bisaccia (AV)

☎ +39 320 25 31 056

✉ pceletti@tiscali.it / paolaceletti@pec.it

Data di nascita: 05/12/1988

Nazionalità: Italiana

Mediatrice linguistica e culturale
Insegnante di italiano L2-LS

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

10 ottobre 2017- in corso

Formatore Tutor

Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100, Siena (www.unistrasi.it)

- Insegnamento della lingua e della cultura italiana all'interno delle classi di studenti stranieri sia erasmus che dei corsi ordinari.

Attività o settore

Cluss centro di ricerca e servizi finalizzato all'insegnamento della lingua italiana come lingua straniera e alla ricerca in ambito linguistico e glottodidattico.

20 aprile – 12 dicembre
2015

Language Assistant

Language, Culture and Heritage Department. Co.As.It – Italian Association. 189 Faraday Street, Carlton, 3053 Melbourne, VIC, Australia.

- Affiancamento dei docenti di italiano presso il Padua College, Istituto secondario superiore cattolico, sito nella *Mornington Peninsula*, con offerta di supporto nell'insegnamento della lingua e della cultura italiana. Mantenimento e diffusione dell'identità italiana in un contesto di forte presenza immigrata italiana.

Attività o settore Programma di assistentato linguistico in collaborazione con il Dipartimento di Istruzione e Formazione (DET –Department of Education and Training) australiano.

5 agosto – 13 settembre 2013

Tutor per studenti EILC

Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100, Siena (www.unistrasi.it)

- Facilitare il processo di inserimento degli studenti erasmus nel nuovo contesto culturale e linguistico attraverso la collaborazione con gli esperti; svolgere compiti di coordinamento tra le diverse risorse umane che hanno preso parte al progetto ed effettuare attività di coordinamento generale con la didattica istituzionale.

Attività o settore Area del Management Didattico e URP

17 marzo 2011 – 15 giugno
2012

Supporto ad insegnanti di italiano L2 – Insegnamento attivo dell'italiano L2

Associazione Culturale Corte dei Miracoli – Centro culture contemporanee, Via Roma, 56
53100 Siena

- Insieme al docente abbiamo accompagnato i nuovi cittadini alla scoperta della nostra lingua e cultura e attraverso di essa i migranti hanno acquisito conoscenza e consapevolezza dei loro diritti e doveri nonché maggiore libertà nel muoversi e nell'occupare lo spazio linguistico italiano.

Attività o settore Associazione di promozione sociale S.C.U.O.L.A.

1 ottobre 2010 – 15 gennaio
2011

Stagista

Istituto Italiano di Cultura, Avenue Mohammed V, 80, 1002, Tunis, Tunisia.

- Affiancamento dei docenti di italiano.

Attività o settore Sezione culturale dell'ambasciata Italiana.

Diffusione e promozione dello studio della lingua e della cultura italiana all'estero.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

21 settembre 2012 – 13 dicembre
2016

Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale. Curricolo Lingue Orientali per la Comunicazione Interculturale. (votazione 110)

Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100, Siena (www.unistrasi.it)

Il corso in **Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale** fornisce una preparazione su metodi e contenuti scientifici nel campo degli studi linguistici. Il corso mira inoltre a formare una figura professionale e intellettuale in grado di operare nell'ambito dell'educazione linguistica, dell'editoria multilingue e multimediale, della cooperazione internazionale, nella gestione del contatto interlinguistico e interculturale, nei settori della comunicazione e dell'informazione, nonché nella ricerca scientifica di livello universitario.

19 settembre 2013 – 28
gennaio 2014

Attestato di presenza Erasmus

INALCO – Institut National des Langues et Civilisations Orientales, 65 Rue des Grands Moulins, 75013 Paris, Francia

Lingua araba, Storia, Letteratura, Sociologia e Antropologia del mondo arabo antico, moderno e contemporaneo.

5-6-12-13-20 aprile 2013

Attestato di frequenza al Master

Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100, Siena (www.unistrasi.it)

Master regionale progettazione e gestione processi partecipativi.

Modulo: Le politiche per l'educazione: lingua, mediazione, integrazione

17 settembre 2007-
18 settembre 2012

Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale. Curricolo Mediazione Linguistica nel Contatto Interculturale. (votazione 110 e lode)

Università per Stranieri di Siena, Piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100, Siena (www.unistrasi.it)

Il corso in **Mediazione linguistica e culturale** si propone di formare una figura professionale in grado di svolgere una funzione interlinguistica qualificata da competenze economiche, giuridiche, sociologiche e culturali, nel contesto di enti pubblici e privati, istituzioni scolastiche e formative, imprese e altri ambienti dove si richiedano competenze di mediazione linguistico-culturale.

Il curriculum **Mediazione Linguistica nel contatto interculturale** forma figure professionali nel settore dei servizi sociali, operando sui problemi linguistici e culturali legati ai fenomeni migratori.

3 ottobre-17 dicembre 2010

Attestato di frequenza e Certificato di livello 1 (A2 del Common European Framework)

Institut Bourguiba des Langues Vivantes, (IBLV) : 47, Av. de la liberté, 1002 Tunis – TUNISIE

Corso di lingua araba.

20 luglio-20 agosto 2009

Certificazione linguistica

Università di Aleppo, Dipartimento di arabistica, Siria, www.alepuniv.edu.sy.

Corso di lingua araba

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Italiano

Altre lingue

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Francese	C1	C1	C1	C1	C1
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1
Arabo	A2	A2	A2	A2	A2
Spagnolo	B2	B1	A2	A2	A1

Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Il percorso universitario e le esperienze lavorative e di studio all'estero mi hanno permesso di sviluppare, da una parte la mia capacità di adattamento e dall'altra di affinare quella di ascolto, attraverso un atteggiamento di apertura, scevro da ogni pregiudizio. Essere riuscita a ritrovare nell'alterità la mia quotidianità, seppur per periodi brevi, ha rappresentato per me una sfida da cui sono uscita vittoriosa e arricchita. La vita dentro e fuori il mio Paese mi ha offerto l'opportunità di condividere spazi, tempi, emozioni e sensazioni con quelli comunemente additati come gli *altri*, i *diversi*, e perché no, gli *intrusi*; e nonostante le divergenze linguistiche, culturali e religiose, la comunicazione tra noi ha sempre avuto esiti positivi. Sono il mio percorso di vita e di studio che mi portano oggi ad affermare con convinzione che il dialogo tra culture non sia soltanto possibile, ma necessario nella società contemporanea, così come è necessario preservare la diversità delle culture in un mondo minacciato dall'omologazione e dall'uniformità. E, per citare C. Lévi-Strauss, concluderei affermando che *la tolleranza non è una posizione contemplativa, ma un atteggiamento dinamico*.

Competenze organizzative e gestionali

La mia capacità di ascolto unita ad un'osservazione diretta e partecipata, mi hanno aiutata a gestire gruppi e classi. La classe, un contesto delicato e particolare, ma soprattutto dai confini mai definiti e definibili, non è sempre facile da capire e gestire, dunque riuscire ad accompagnare gli apprendenti nel loro percorso di crescita non solo linguistico-cognitivo, ma anche umana, rappresenta per il docente, e dunque anche per me, una grande sfida professionale, ma anche personale.

Competenze informatiche La stesura della tesi e di numerose tesine durante il mio percorso universitario mi ha permesso di perfezionare le mie competenze di informatica utente, attraverso l'utilizzo del pacchetto Office. Sono inoltre in grado di utilizzare i diversi applicativi di Excel.

Altre competenze Capacità relazionali, comunicative, di ascolto, organizzative, di *problem solving*, di *team working* e di tolleranza allo stress.

La passione per la lingua e la cultura araba, mi hanno portato ad avvicinarmi, ormai da anni, allo studio e alla pratica della **danza orientale**: una danza delle donne per le donne che si ricollega ad antichi culti religiosi legati alla madre terra che propiziavano e celebravano la fertilità nelle antiche società matriarcali della Mesopotamia.

Tra i miei interessi appare inoltre lo **yoga**, disciplina che pratico da anni con l'intenzione di raggiungere la tanto ambita armonia ed unificazione tra corpo, anima e mente.

Patente di guida Patente B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Presentazioni Progetti Presentazione di un progetto per la realizzazione di un corso di danza e percussioni dell'Africa occidentale, in seno alle attività culturali promosse dal Diritto alla Studio Universitario Toscano. Titolo del progetto **danzafrica**.

Seminari "The new mind" **Integrare Intuizione e Razionalità nella tua vita! Con Samra Fijuria 19/20 Gennaio 2013 – Bologna**

Appartenenza a gruppi / associazioni ▪ ATOS –Associazione dei Togolesi di Siena.

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Siena, 11 dicembre 2017

